

# 44. Garchinger Bürgerwoche 2015 vom 4. bis 12. Juli



Viele Stände und Attraktionen warten auch dieses Jahr wieder auf die Besucher

Foto: Michalek

**Garching** – Das heißeste Wochenende des Jahres erwartet Garching. Das ist nicht nur wettermäßig gemeint. Denn „Gowirichs Traum“ heißt nicht nur die 1990 zur Stadterhebung nach dem Garchinger Urvater getaufte eigene kaminrosa robuste hochwüchsige Rosenzüchtung. Gowirichs Traum geht auch am Sonntag in Erfüllung, wenn seine Nachkommen, die Garchinger den Höhepunkt ihres 1100jährigen Stadtjubiläums mit dem historischen Festzug feiern.

Es werden weit über 1.000 Mitläufer erwartet. Viele Vereine und Institutionen aus Garching werden sich an diesem 5. Juli in die Jahrhunderte ihrer Stadtgeschichte be-

geben. 1100 Jahre, bei denen natürlich auch Ortsgründer Gowirich dabei sein wird, wie die historische Kutsche der Garchinger Poststation, oder Napoleon nebst Gefolge. Die Besucher erleben altertümli-



ches Handwerk ebenso wie die historische Feuerwehr und den umjubelten Einzug der Amerikaner nach Kriegsende. Der beeindruckende Zug nimmt Aufstellung an der alten B 471 und führt dann über die Münchener Straße bis zuletzt in die Schleißheimerstraße und ins große Festzelt. Nach diesem Spektakel der besonderen Art wird Bürgermeister Dietmar Gruchmann den Einzug der Vereine mit dem Bieranstich beenden. Das Feiern aber geht dann erst so richtig mit den Schleißheimer Schlossfeiern und der Aschheimer Blasmusik los. Und weil es so schön war, können sich bei der Garchinger Runde um 18 Uhr die Sportler den Ort nochmals läuferisch anschauen.

Den Auftakt der 44. Garchinger Bürgerwoche mit historischen Festzug gibt es schon diesen Freitag mit Peter Kraus & Band im Festzelt um 20 Uhr. Der Samstag steht auch im Zeichen der Musik. Am Garchinger See erwartet die Jugend das traditionelle Open Air Konzert ab 15 Uhr. Und im Festzelt steht der Abend ganz im Zeichen von „Garching weiß-blau“, ein zünftiger Abend mit feschen Madn und schneidige Buam, wie es das Kulturamt Garching bewirbt! Altbairischer Wirtshauskultur und Brauchtumpflege mit echter Volksmusik und char-

manter Moderatorin Traudi Siferlinger erwartet die Besucher, bevor die Samstagnacht vom Feuerwerk erhellt wird, das sicherlich auch Gowirich wieder traumhaft gefunden hätte. Aus Gowirich entwickelte sich im

Laufe der Jahrhunderte Govirich dann Gouuirichinga Gouvirihinga und schließlich Garching, was bedeutet, die, die zum Gowirich gehören. Jene also, die in dieser 44. Bürgerwoche ihren Gründervater, der vor 1100 Jahren seine Heimat hier an der Isar aufschlug und sich niederließ, feiert.

Nach dem Wochenende mit Historischen Festzug folgt am Wochenende 10. und 11. Juli das beliebte traditionelle Straßenfest mit Kultur und Kunsthandwerkermarkt. Da wird aus

der Fußgängerzone eine Spielzone, in der die Kinder herumtoben und viel erleben können, ob in der Spielstadt oder beim Kinderschminken und der Kinderparty. Für die Eltern ist Straßenanimation, die Garchinger Bauernbühne, das Kulturbrett und vieles mehr geboten. 22 Vereine sind beteiligt, 13 Geschäfte und Institutionen, 17 Markthändler und Kunsthandwerker erwarten die Besucher mit ihren Angeboten. Dass außerdem für das leibliche Wohl mit Leckereien aus aller Welt gesorgt ist, ob bayerische Küche, italienische Speisen, ob aus Asien, Russland oder Türkei, versteht sich von selbst.

Diese 44. Garchinger Bürgerwoche mit dem historischen Festzug als großen Höhepunkt am kommenden Sonntag, den 5. Juli ab 15 Uhr, wird ein einmaliges Fest für alle Sinne, ein Jahrhundertjubiläum, das sich auch Bürgerinnen und Bürger aus der Nachbarschaft nicht entgehen lassen sollten – schlicht ein wahr gewordener „Gowirichs Traum“.

Annette Ganssmüller-Maluche

## Grusswort zur 44. Garchinger Bürgerwoche 2015 des Ersten Bürgermeisters der Stadt Garching b. München Dr. Dietmar Gruchmann

Liebe Garchingerinnen und Garchinger, sehr verehrte Gäste,



„Ein Leben ohne Fest ist wie eine weite Reise ohne Gasthaus.“ Dieser Ausspruch stammt nicht von mir, sondern von dem griechischen Philosophen Demokrit. Bereits die alten Griechen haben aber gewusst, dass wir auf unserer Lebensreise Zwischenstationen brauchen, die etwas Besonderes bieten.

Eine solche Besonderheit in Garching ist jedes Jahr im Juli die Bürgerwoche. Und herausragend ist sie in diesem Jahr, denn die 44. Garchinger Bürgerwoche vom 4. bis 12. Juli ist eingebettet in das Programm der 1100-Jahrfeier. Ich eröffne die Bürgerwoche offiziell zwar erst am Samstagabend im Festzelt an der Schleißheimer Straße bei „Garching Weiß-Blau“, doch ich lade Sie ein, sich bereits am Freitag im Festzelt mit Peter Kraus, am Samstag mit den Kika TANZALARM! Kids und nicht zuletzt beim Open Air am Garchinger See warm zu tanzen.

Egal für was Sie sich entscheiden zwei Termine sollten Sie sich nicht entgehen lassen: Das ist zum einen das Höhen- und Klangfeuerwerk sowie der historische Festzug bei dem über 1.200 Mitwirkende die geschichtlichen Stationen unserer Stadt in insgesamt 52 symbolträchtigen Bildern präsentieren. Viele Vereine und Institutionen aus Garching und unseren Partnerstädten stellen sich 2015 dem spannenden 1100-Jahr-Thema. Auch das Straßenfest vom 10.-12. Juli

steht ganz im Zeichen der Jubiläumsfeier und hat einige Überraschungen für Sie parat. Für unsere kleinen Garchinger könnte dies die Spielstadt im Bürgerhaus sein. All dies ist nur als Gemeinschaftsleistung möglich. Mein besonderer Dank geht deshalb an alle, die in den letzten Wochen und Monaten in unzähligen Stunden hinter den Kulissen arbeiten und sich dafür eingesetzt haben, dass diese Bürgerwoche mit Leben gefüllt und ein unvergessliches Erlebnis für alle Teilnehmer und Besucher sein wird. Darauf können wir wirklich stolz sein. Ich wünsche Ihnen viel Energie, Tatkraft und Freude für die vor uns liegenden Tage mit denen wir erneut Geschichte schreiben werden.

Allen Besucherinnen und Besuchern wünsche ich vergnügte, kurzweilige Stunden hier in Garching. Nutzen Sie Garching als Gasthaus auf Ihrer weiten Reise. Ich freue mich Sie zu treffen.

Dr. Dietmar Gruchmann  
Erster Bürgermeister

**LEGENDE**

- 1 Friedhof
- 2 Rathaus
- 3 Römerhof
- 4 Laudate Kirche
- 5 St. Katharina
- 6 St. Severin Kirche
- 7 Wasserturm

H Haltestellen  
Oldtimer Shuttle Bus

P2 Parkhaus kostenfrei

**FESTZUGSRUTE**

Der Zug nimmt Aufstellung an der alten B471 und führt dann über die

- Münchener Straße
- Bürgermeister-Wagner-Straße
- Riemerfelding
- Lehren-Sieglitz-Straße
- Telschowstraße
- Schleißheimerstraße

in das Festzelt.

# 44. GARCHINGER BÜRGERWOCHE

BIS 12. JULI 2015

**EINTRITT FREI!**  
 Für alle Veranstaltungen  
 außer Peter Kraus!

- Freitag, 3. Juli**, Festzelt Schleißheimerstraße  
 20:00 Uhr **Peter Kraus & Band „Ready for Rock'n'Roll“**  
 Einlass: 19 Uhr, Tickets: (089) 32089-138
- Samstag, 4. Juli**  
 15:00 Uhr **Open Air am Garchinger See**  
 Infos: 19 Uhr, [www.openairamsee.de](http://www.openairamsee.de)
- Festzelt Schleißheimerstraße**  
 11+14 Uhr **KIKA TANZALARM!-Kids**  
 19:45 Uhr **Offizielle Eröffnung der Bürgerwoche**  
 durch den 1. Bürgermeister Herrn Dr. Dietmar Gruchmann  
 20:00 Uhr **„Garching Weiß-Blau“** Ein zünftiger Abend mit fesche Madl und schneidige Buam!
- Sonntag, 5. Juli**  
 15:00 Uhr **Festzug Aufstellung: Alte B 471**  
 16:00 Uhr **Einzug der Vereine ins Festzelt und Anstich**  
 durch den 1. Bürgermeister Herrn Dr. Dietmar Gruchmann; Stimmung im Zelt mit den **Schleißheimer Schloßpfeifern**  
**Garchinger Runde (Stadtlauf)**  
 Kinderlauf (18:00 Uhr); Hauptlauf (18:30 Uhr)
- Montag, 6. Juli**, Festzelt Schleißheimerstraße  
 13:00 Uhr **Seniorenachmittag mit: „Charly Honsberg“**  
 Für Senioren ab 65 Jahre! Einlass: 12:00 Uhr  
 18:00 Uhr **Festzeltbetrieb**  
**Hellmut Schraner & Holledauer Musikanten**
- Mittwoch, 8. Juli**, Rathausplatz Garching  
 9/10/11 **Kindertheatertag im Theaterbus**  
 Uhr **„Kasperl und der Drache“**, ab 4 Jahre!  
 Um Anmeldung wird gebeten! 32089-138
- 10. bis 12. Juli**, Bürgerhaus Garching  
**Spielstadt Garching** Kinder von 6 bis 15 Jahren!
- 10. bis 12. Juli**, Garching Ortszentrum  
**Straßenfest mit Kunsthandwerkermarkt**  
 Jede Menge Darbietungen auf dem Straßenfestgelände und dem **Kulturbrett!** Kulinarisches aus aller Welt, serviert von den Vereinen und Wirten.

Alle Termine: Flyer der Stadtverwaltung und Tagespresse!